II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/1681

z dne 1. avgusta 2019

o spremembi Uredbe (EU) št. 692/2011 Evropskega parlamenta in Sveta o evropski statistiki turizma, kar zadeva roke za pošiljanje in prilagoditev prilog I in II

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 692/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. julija 2011 o evropski statistiki turizma in razveljavitvi Direktive Sveta 95/57/ES ([1]) ter zlasti členov 3(2) in 9(5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (EU) št. 692/2011 določa roke za pošiljanje evropskih statističnih podatkov na področju turizma.

(2) Pravočasnost je bistveni element kakovosti uradnih statističnih podatkov in tehnološki razvoj statističnim organom omogoča hitrejšo pripravo podatkov. Zato bi bilo treba skrajšati roke za pošiljanje mesečnih podatkov o zasedenosti nastanitvenih gostinskih obratov, pri čemer je treba upoštevati obstoječe prakse zbiranja podatkov v državah članicah.

(3) Glavna naloga javnih organov in gospodarskih subjektov na področju turizma na nacionalni in regionalni ravni ter na ravni destinacij ostaja zmanjševanje sezonskih nihanj. Mesečne podatke o prenočitvah v nastanitvenih gostinskih obratih bi bilo zato treba pošiljati na regionalni ravni.

(4) Turizem je eno od gospodarskih področij, ki evropskim mestom prinašajo tako priložnosti kot izzive, in merjenje pomena turizma za razvoj posameznih mest prispeva k določanju referenčnih vrednosti, analizi in oblikovanju ustreznih razvojnih strategij. Zato bi bilo treba pošiljati podatke o številu prenočitev v nastanitvenih gostinskih obratih v večjih ali bolj turističnih mestih.

(5) Turizem pomembno prispeva k modremu gospodarstvu, saj ima velik potencial za trajnostna delovna mesta in rast, obalni turizem pa je mogoče bolje analizirati glede na različne ravni urbanizacije območja. Zato bi bilo treba pošiljati podatke o številu prenočitev v nastanitvenih gostinskih obratih, v katerih se skupaj analizirata obalna ali neobalna narava ter stopnja urbanizacije.

(6) Turizem je gospodarska dejavnost, pri kateri se odločitve v zvezi s ponudbo in povpraševanjem pogosto sprejemajo na ravni destinacij, zunaj okvira regij NUTS 2, za katere so podatki na voljo na podlagi Uredbe (EU) št. 692/2011. Zato bi bilo treba podatke o številu prenočitev v nastanitvenih gostinskih obratih pošiljati na ravni regij NUTS 3.

([1]) UL L 192, 6.7.2011, str. 17.

(7) Direktiva (EU) 2015/2302 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2015 o paketnih potovanjih in povezanih potovalnih aranžmajih ([2]) se uporablja za turistične pakete, kadar jih trgovci potnikom ponujajo v prodajo ali jih potnikom prodajajo, in za povezane potovalne aranžmaje, ki jih trgovci omogočajo za potnike.

(8) Nudenje storitev nastanitev ali prevoza na spletnih platformah in uporaba takšnih storitev lahko prineseta večjo izbiro za potrošnike ter ustvarita nove poslovne priložnosti za podjetja in državljane, kar ima lahko pozitivne in negativne stranske učinke; okvir evropske statistike turizma omogoča merjenje tega pojava z vidika povpraševanja. Zato bi bilo treba prilagoditi spremenljivke in razčlenitve za turistična potovanja.

(9) Uredbo (EU) št. 692/2011 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti, pri čemer se državam članicam in poročevalcem ne bi smela naložiti večja dodatna administrativna bremena –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EU) št. 692/2011 se spremeni:

(1) v členu 9 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Države članice pošljejo:

(a) potrjene letne podatke iz oddelkov 1 in 2 Priloge I v šestih mesecih po koncu referenčnega obdobja, če ni v Prilogi I drugače določeno;

(b) potrjene mesečne podatke iz oddelka 2 Priloge I v osmih tednih po koncu referenčnega obdobja za referenčni leti 2020 in 2021 ter v šestih tednih po koncu referenčnega obdobja od referenčnega leta 2022 dalje;

(c) potrjene podatke iz oddelka 4 Priloge I v devetih mesecih po koncu referenčnega obdobja, če se zadevna država članica odloči za njihovo pošiljanje;

(d) potrjene podatke iz Priloge II v šestih mesecih po koncu referenčnega obdobja.“;

(2) Priloga I se spremeni:

(a) v oddelku 2 se točka „A. Spremenljivke in razčlenitve, ki se pošljejo za letne podatke“ spremeni:

(i) prva vrstica preglednice pod „1. Na regionalni ravni NUTS 2 in na nacionalni ravni“ se nadomesti z naslednjim:

Vrsta nastanitve	Spremenljivke	Razčlenitve
„Skupaj (vse vrste nastanitvenih gostinskih obratov)	Število prenočitev rezidentov v nastanitvenih gostinskih obratih Število prenočitev nerezidentov v nastanitvenih gostinskih obratih	Vrsta kraja (a) in (b) Regije na ravni NUTS 3 Meseci referenčnega leta [neobvezno, če raven NUTS 2 zajema celotno ozemlje države članice]“

(ii) v preglednici se pod „2. Na nacionalni ravni“ zgoraj doda naslednja vrstica:

Vrsta nastanitve	Spremenljivke	Razčlenitve
„Skupaj (vse vrste nastanitvenih gostinskih obratov)	Število prenočitev rezidentov v nastanitvenih gostinskih obratih Število prenočitev nerezidentov v nastanitvenih gostinskih obratih	Vrsta kraja (a) v povezavi z vrsto kraja (b) Mesta“

(b) točka „D. Hitri ključni kazalci“ se črta;

([2]) UL L 326, 11.12.2015, str. 1.

(c) v oddelku 3 se doda naslednja točka F:

„F. Mesta

Mesta, za katera se pošiljajo podatki, so v skladu s členom 4b(3) Uredbe (ES) št. 1059/2003 in vključujejo vsaj:

— mesta, ki v zadevni državi skupaj ustvarijo 90 % letnih prenočitev v nastanitvenih gostinskih obratih v mestih,

— prestolnica,

— vsa mesta z najmanj 200 000 prebivalci.

V ta namen so mesta tiste lokalne upravne enote, v katerih vsaj 50 % prebivalcev živi v urbanih središčih; urbano središče je grozd sosednjih mrežnih celic s površino 1 km² z gostoto prebivalstva najmanj 1 500 prebivalcev na km² ter skupnim številom prebivalcev najmanj 50 000. Komisija (Eurostat) skupaj z državami članicami seznam mest redno posodablja. Države članice pošljejo podatke za najnovejši razpoložljivi seznam mest 31. decembra referenčnega leta.“;

(3) v oddelku 2 Priloge II se v preglednici v točki „A. Spremenljivke, ki se pošljejo“ vrstice 8 do 15 nadomestijo z naslednjim:

	Spremenljivke	Kategorije, ki se pošljejo	Periodičnost
„8.	Glavno prevozno sredstvo	(a) Po zraku (letalski prevoz, redni ali čarterski, ali drug zračni prevoz) (b) Po vodnih poteh (npr. potniške ladje in trajekti, ladje za križarjenje, izletniške ladje, najeta plovila) (c) Po železnici (d) Z avtobusom (rednim ali izrednim) (d1) [neobvezno] Z rednim avtobusom (d2) [neobvezno] Z izrednim avtobusom (e) Z zasebnim motornim vozilom (lastnim ali zakupljenim, vključno z avtomobilom, ki je v lasti prijatelja ali sorodnika) (f) Z najetim motornim vozilom (vključno s platformami za skupno vožnjo ali souporabo avtomobilov) (g) Drugo (npr. s kolesom)	Letna
9.	Glavna vrsta nastanitve	(a) Najete nastanitvene zmogljivosti: hoteli ali podobni nastanitveni obrati (b) Najete nastanitvene zmogljivosti: avtokampi in tabori (nestanovanjski) (c) Najete nastanitvene zmogljivosti: npr. hiša, vila, stanovanje; najete sobe v stanovanju	Letna

	Spremenljivke	Kategorije, ki se pošljejo	Periodičnost
		(d) Najete nastanitvene zmogljivosti: druge najete nastanitvene zmogljivosti (npr. mladinska prenočišča, marine, zdraviliški obrati) (e) Nastanitvene zmogljivosti, ki niso najete: lastno počitniško stanovanje (f) Nastanitvene zmogljivosti, ki niso najete: nastanitvena zmogljivost, ki jo brezplačno zagotovijo sorodniki ali prijatelji (g) Nastanitvene zmogljivosti, ki niso najete: druge nastanitvene zmogljivosti, ki niso najete	
10.	Rezervacija potovanja: glavna vrsta nastanitve je bila rezervirana prek spleta	(a) Da (b) Ne	Triletna
11.	Rezervacija potovanja: glavna vrsta nastanitve je bila rezervirana:	(a) neposredno pri ponudniku nastanitve (b) pri potovalni agenciji ali organizatorju potovanj, na portalu ali pri agenciji za dajanje nepremičnin ali nastanitvenih gostinskih obratov v kratkoročni najem z navedenimi različnimi ponudniki nastanitve (c) rezervacija ni bila potrebna	Triletna
11a.	[Samo za potovanja, pri katerih je bila nastanitev rezervirana prek spleta, in sicer pri potovalni agenciji ali organizatorju potovanj, na portalu ali pri agenciji za dajanje nepremičnin ali nastanitvenih gostinskih obratov v kratkoročni najem; samo za potovanja, kjer je glavna vrsta nastanitve „Najete nastanitvene zmogljivosti: npr. hiša, vila, stanovanje; najete sobe v stanovanju“] Rezervacija glavne vrste nastanitve na spletišču ali v aplikaciji, npr. Airbnb, Booking.com, Expedia, HomeAway	(a) Da (b) Ne	Triletna
12.	Rezervacija potovanja: glavno prevozno sredstvo je bilo rezervirano prek spleta	(a) Da (b) Ne	Triletna
13.	Rezervacija potovanja: glavno prevozno sredstvo je bilo rezervirano:	(a) neposredno pri ponudniku prevoza (b) pri potovalni agenciji, organizatorju potovanj ali na portalu (c) rezervacija ni bila potrebna	Triletna
13a.	[Neobvezno] [Samo za potovanja, pri katerih je bilo prevozno sredstvo rezervirano prek spleta, in sicer pri potovalni agenciji, organizatorju potovanj ali na portalu] Rezervacija glavnega prevoznega sredstva na spletišču ali z aplikacijo, npr. BlaBlaCar	(a) Da (b) Ne	Triletna
14.	Rezervacija potovanja: paketno potovanje	(a) Da (b) Ne	Triletna
15.	Rezervacija potovanja: spletna rezervacija paketnega potovanja	(a) Da (b) Ne	Triletna
15a.	Izdatki posameznega turista med potovanjem za paketna potovanja		Letna“

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2020.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. avgusta 2019

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER